

Inhaltsverzeichnis

Vorwort zur ersten Auflage (1997)	7
Vorwort zur zweiten Auflage (2017)	8
Bibliographie	11
1. Allgemeine Fragen des Sprachvergleichs (Exemplifizierung am deutsch-tschechischen Material) und Sammelbände	11
2. Über den deutsch-tschechischen Sprachvergleich	14
3. DaF-Unterricht und die Germanistik in der Tschechischen Republik / ČaF-Unterricht und die Bohemistik in deutschsprachigen Ländern	15
4. Lautliche und graphische Repräsentation	19
4.1 Phonetik und Phonematik	19
4.2 Aussprache	20
4.3 Graphematik und Orthographie	21
5. Wortschatz	21
5.1 Allgemeines	21
5.2 Wortbildung	23
5.3 Wortschatzbereiche	27
5.4 Entlehnungen	29
5.5 Einzelne Lexeme	32
5.6 Phraseologismen	32
5.7 Lexikographie	39
6. Grammatischer Bau	42
6.1 Morphemalternation	42
6.2 Wortarten und Wortartklassifizierung	42
6.2.1 Substantive	42
6.2.2 Adjektive	43

6.2.3 Pronomina	43
6.2.4 Zahlwörter	45
6.2.5 Verben	46
6.2.6 Adverbien	50
6.2.7 Präpositionen	51
6.2.8 Partikeln	51
6.3 Syntaktische Verdichtung	52
6.4 Syntaktische Einheiten	53
6.5 Einfachsätze und Gesamtsätze	55
6.6 Wortfolge	56
7. Text	58
8. Stil und Stilistik	60
9. Sprachvarietäten, Sub- und Fachsprachen	61
10. Kontaktlinguistik und Dialektologie	62
11. Pragmatik	72
13. Psycholinguistik und Kognitive Linguistik	79
14. Korpuslinguistik	80
15. Didaktik und Fehleranalyse	82
16. Übersetzungsproblematik	86
17. Bibliographien zum deutsch-tschechischen Sprachvergleich	89
Autorenregister	91